

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22575104									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Wenn Sie elektrische Stichsägen verwenden, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das Sägeblatt austauschen oder warten.	When using electric jigsaws, make sure the power is turned off before replacing or servicing the saw blade.	Si vous utilisez des scies sauteuses électriques, assurez-vous que l'alimentation est coupée avant de remplacer ou d'entretenir la lame.	Se utilizzi un seghetto alternativo elettrico, assicurati che l'alimentazione sia spenta prima di sostituire o sottoporre a manutenzione la lama.	Als u elektrische decoupeerzagen gebruikt, zorg er dan voor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u het zaagblad vervangt of onderhoudt.	Si está utilizando sierras de calar eléctricas, asegúrese de que la energía esté apagada antes de reemplazar o reparar la hoja.	Pokud používáte elektrické přímočaré pily, před výměnou nebo údržbou kotouče se ujistěte, že je vypnuté napájení.	Ako koristite električne ubodne pile, provjerite je li napajanje isključeno prije zamjene ili servisiranja oštrice.	Ako koristite električne ubodne pile, provjerite je li napajanje isključeno prije zamjene ili servisiranja oštrice.	Ha elektromos szűrőfűrész használ, győződjön meg arról, hogy a fűrészlap cseréje vagy szervizelése előtt ki van kapcsolva.
Verwenden Sie das Stichsägeblatt nur für die Materialien, für die es bestimmt ist. Schneiden Sie keine Materialien, die nicht für die Verwendung mit der Stichsäge geeignet sind.	Only use the jigsaw blade for the materials for which it is intended. Do not cut materials that are not suitable for use with the jigsaw.	Utilisez la lame de scie sauteuse uniquement pour les matériaux pour lesquels elle est prévue. Ne coupez pas de matériaux qui ne conviennent pas à une utilisation avec la scie sauteuse.	Utilizzare la lama per seghetto alternativo solo per i materiali per i quali è prevista. Non tagliare materiali non adatti all'uso con il seghetto alternativo.	Gebruik het decoupeerzaagblad alleen voor de materialen waarvoor het bedoeld is. Zaag geen materialen die niet geschikt zijn voor gebruik met de decoupeerzaag.	Utilice la hoja de sierra de calar únicamente para los materiales para los que está destinada. No corte materiales que no sean adecuados para su uso con la sierra de calar.	Používejte pilový list pouze pro materiály, pro které je určen. Neřežte materiály, které nejsou vhodné pro použití s přímočarou pilou.	Koristite list ubodne pile samo za materijale za koje je namijenjen. Nemojte rezati materijale koji nisu prikladni za korištenje ubodnom pilom.	Koristite list ubodne pile samo za materijale za koje je namijenjen. Nemojte rezati materijale koji nisu prikladni za korištenje ubodnom pilom.	A szűrőfűrészlapot csak olyan anyagokhoz használja, amelyekhez készült. Ne vágjon olyan anyagokat, amelyek nem alkalmasak a szűrőfűrészszel való használatra.
Halten Sie das Sägeblatt sauber und scharf. Prüfen Sie regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen und ersetzen Sie das Sägeblatt bei Bedarf.	Keep the saw blade clean and sharp. Check regularly for wear or damage and replace the saw blade if necessary.	Gardez la lame de scie propre et affûtée. Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages et remplacez la lame de scie si nécessaire.	Mantenere la lama della sega pulita e affilata. Controllare regolarmente eventuali segni di usura o danni e, se necessario, sostituire la lama della sega.	Houd het zaagblad schoon en scherp. Controleer regelmatig op slijtage of beschadigingen en vervang het zaagblad indien nodig.	Mantenga la hoja de sierra limpia y afilada. Compruebe periódicamente si hay desgaste o daños y reemplace la hoja de sierra si es necesario.	Pilový kotouč udržujte čistý a ostrý. Pravidelně kontrolujte opotřebení nebo poškození a v případě potřeby pilový kotouč vyměňte.	Držite oštricu pile čistom i oštrom. Redovito provjeravajte ima li istrošenosti ili oštećenja i po potrebi zamijenite list pile.	Držite oštricu pile čistom i oštrom. Redovito provjeravajte ima li istrošenosti ili oštećenja i po potrebi zamijenite list pile.	A fűrészlapot tartsa tisztán és élesen. Rendszeresen ellenőrizze a kopást vagy sérülést, és szükség esetén cserélje ki a fűrészlapot.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH  
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,  
Germany  
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22575104									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.